



MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN  
Y FORMACIÓN PROFESIONAL



FONDO SOCIAL EUROPEO  
El FSE invierte en tu futuro

SECRETARÍA DE ESTADO DE  
EDUCACIÓN Y FORMACIÓN  
PROFESIONAL

DIRECCIÓN GENERAL  
DE FORMACIÓN PROFESIONAL

INSTITUTO NACIONAL  
DE LAS CUALIFICACIONES

## **GLOSARIO DE TÉRMINOS UTILIZADOS EN GESTIÓN DE LA PRODUCCIÓN Y CALIDAD DE HILATURA, TELAS NO TEJIDAS Y TEJEDURÍA DE CALADA.**



**Bobinadora:** Máquina encargada de la formación de bobinas de hilos a partir de otras formas de almacenamiento de hilos.

**Cargas de máquinas:** Cantidad de carga de trabajo de cada máquina medida en función del tiempo establecido.

**Cono:** Soporte rígido en forma cónica, de plástico, papel u otro material, diseñado para albergar hilo devanado en el mismo, con capacidad superior a la de un carrete.

**Continuas:** Máquina de hilatura, alimentada por bobinas de mechas.

**Cuadrante:** Aparato de laboratorio textil, que sirve para identificar el número o título de un hilo.

**Descarga:** Proceso de extracción de la materia textil procesada de la máquina.

**Desperfecto:** Daño, defecto o deterioro en un producto que, aun siendo de poca importancia, imposibilita su comercialización.

**Dobladora:** Máquina encargada de doblar varios hilos a la vez y obtener hilos a dos o más cabos.

**Enconadora:** Máquina parecida a la bobinadora, se utiliza generalmente para colocar restos de hilos de varias bobinas en una sola.

**EPI's:** Equipos de protección individual. Se entiende como a tal cualquier equipo destinado a ser llevado o sujetado por el trabajador o trabajadora para que le proteja de uno o varios riesgos que puedan amenazar su seguridad o su salud en el trabajo, así como cualquier complemento o accesorio destinado a tal fin.

**Fibras:** Materiales compuestos de filamentos y susceptibles de ser usados para formar hilos o telas, bien sea mediante tejido o mediante otros procesos físicos o químicos.

**Ficha técnica:** Es un documento a forma de sumario que contiene características técnicas de un producto, proceso, maquina, componente, material, subsistema, animal o software de manera detallada, para ser usado o interpretado por alguien. La ficha se utiliza generalmente para la comunicación técnica, su función es describir las características de un artículo, proceso o producto.

**Floca:** Masa de fibras discontinuas presentadas sin orden aparente, antes de entrar en manufactura.

**Flujo de materiales:** Continuidad en la alimentación de la maquinaria o de los procesos productivos según una regularidad establecida.



**Hilado:** También se le llama como hilo. Tiene dos significados según el contexto. Si es en hilatura es el proceso de obtención de hilo homogéneo y continuo a partir de fibras textiles. En una sala de tisaje se refiere a hilo o materia textil que resulta de este proceso.

**Hilatura.** Proceso seguido para la obtención de un hilo homogéneo y continuo, utilizando para ello diversas máquinas y siguiendo un proceso continuo.

**Hilos:** Un hilo es una hebra larga y continua de un material textil. Puede ser obtenida a partir de fibras cortas o cortadas, o a partir de monofilamentos.

**I+D+i:** Departamento de investigación, desarrollo e innovación.

**Máquina continua:** Máquina empleada en procesos continuos, es decir, que opera de manera que la materia textil sigue un proceso y no permanece parada en ningún momento hasta el final de su tratamiento, ejecutándose de forma continua la totalidad de la partida. Algunos ejemplos son: tren de lavado, gaseadora, mercerizadora, máquinas de estampar de cuadros y de cilindros, foulard y sanfor.

**Máquina discontinua:** Máquina empleada en procesos discontinuos, es decir, que opera de manera que la materia textil permanece parada en el proceso durante su tratamiento, ejecutándose cada vez, solo una fracción de la partida. Algunos ejemplos son: autoclave, torniquete, jigger, overflow, jet, lavadora, batán, percha y decatizadora.

**Materia textil:** Se puede presentar en distintas formas para su procesado: floca, cable, hilo, bobina, tejido y no tejido.

**Medios auxiliares:** Equipos y herramientas empleados habitualmente para el apoyo en la realización de diferentes tareas.

**Mercerizado:** Proceso físico-químico por el que se comunica a la fibra de algodón una mayor capacidad de absorción de los álcalis y colorantes, produciéndose en la misma una retracción e hinchamiento que, a su vez, le confiere un brillo permanente, análogo al de la seda.

**Muestra de referencia:** Muestra de floca, hilo, madeja, tejido u otra forma textil, que reúne todas las especificaciones requeridas y que se utiliza para comparar con otra, presuntamente similar, para ver si ésta cumple con las especificaciones que se esperan de ella.

**Open-end:** Tipo de hilatura, en la cual el hilo se obtiene por rotores.

**Orden de fabricación:** Elemento documental de planificación de la producción que incluye la información necesaria (relativa a materiales, mano de obra, máquinas,



etc.) para la correcta ejecución de un lote o pedido, y que acompaña al producto en las diversas fases de fabricación.

**Parafinado:** Agregar parafina a los hilos para adecuarlos al tisaje, según la humedad o sequedad del medio ambiente, entre otras condiciones.

**Parámetro del proceso:** Dato o factor que influye en el proceso y sus resultados y que debe controlarse, como: pH, temperatura, tiempo, relación de baño, estabilidad dimensional, gramaje del tejido, entre otros.

**Plegador:** Elemento auxiliar empleado en las hilaturas y tejedurías, que sirve como soporte para albergar, por medio de un sistema de enrollamiento, a los hilos de la urdimbre.

**Preparación:** También llamada pretratamiento. Concepto que engloba diferentes procesos de ennoblecimiento textil como son: descrudado, desencolado, blanqueo y mercerizado.

**Procedimiento de trabajo:** Modo de ejecutar determinadas operaciones. Serie de pasos, claramente definidos, que permiten trabajar correctamente y que disminuyen la probabilidad de accidentes.

**Producto auxiliar:** Productos químicos empleados para resolver o paliar los inconvenientes que pueden presentarse durante el tratamiento y obtener resultados satisfactorios. Por ejemplo: ácidos, sales, álcalis, secuestrantes, dispersantes, retardantes, tensioactivos, antiespumantes e igualadores.

**Producto químico:** Toda sustancia, sola o en forma de mezcla o preparación, ya sea fabricada u obtenida de la naturaleza, comercializada para su uso en los procesos productivos, como: colorantes, tensioactivos, sales minerales, ácidos, bases y agentes auxiliares.

**Resinas sintéticas:** Productos sintéticos obtenidos por polimerización, como poliamidas, poliésteres... y que se usan para diversas funciones, como el termofijado de entretelas, fabricación de telas no tejidas, entre otras.

**Reunidora:** Máquina encargada de reunir dos o más hilos en uno solo para obtener hilos a dos o más cabos.

**Tara:** Defecto que disminuye el valor de una materia prima o un producto tejeduría de calada.

**Tejido:** Disposición de los hilos de una tela. Manufacturado textil, de estructura laminar flexible, que resulta de tejer o entrecruzar hilos.



**Telas no tejidas:** En inglés “nonwovens”. Es una lámina, velo o napa de fibras textiles donde no aparece ni urdimbre ni trama. Se fabrica por medio de la unión de las fibras textiles por medio de procesos mecánicos, térmico o químicos.

**Título:** Número del hilo.

**Torsiómetro:** Aparato de laboratorio, usado para conocer la torsión y retorsión del hilo.

**Trazabilidad:** Seguimiento del producto.